

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2010-2011

27 OCTOBRE 2010

Proposition de loi modifiant l'article 591 du Code judiciaire relatif à la procédure accélérée de détermination de la valeur d'un bien immobilier en indivision entre époux ou cohabitants en vue d'une liquidation-partage en cas de séparation

(Déposée par M. Guy Swennen)

DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi reprend le texte d'une proposition qui a déjà été déposée au Sénat le 7 octobre 2009 (doc. Sénat, n° 4-1449/1 - 2008/2009).

Pour les développements de la présente proposition, il est renvoyé aux développements de notre proposition de loi instaurant une procédure accélérée de détermination de la valeur d'un bien immobilier en indivision entre époux ou cohabitants en vue d'une liquidation-partage en cas de séparation (doc. Sénat, n° 5-397/1 - 2010/2011).

*
* *

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2010-2011

27 OKTOBER 2010

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 591 van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de procedure tot waardebeoordeling van een onroerend goed dat in onverdeeldheid is tussen echtgenoten en samenwonenden met het oog op de verdeling en vereffening bij scheiding

(Ingediend door de heer Guy Swennen)

TOELICHTING

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van een voorstel dat reeds op 7 oktober 2009 in de Senaat werd ingediend (stuk Senaat, nr. 4-1449/1 - 2008/2009).

Voor de toelichting bij dit wetsvoorstel verwijs ik naar de toelichting bij mijn wetsvoorstel houdende invoering van een snelle procedure tot waardebeoordeling van een onroerend goed dat in onverdeeldheid is tussen echtgenoten en samenwonenden met het oog op de verdeling en vereffening bij scheiding (stuk Senaat, nr. 5-397/1 - 2010/2011).

Guy SWENNEN.

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'article 591 du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 14 décembre 2006, est complété par un 24^o rédigé comme suit :

« 24^o des requêtes visées au chapitre XI, section IV, du présent Code. »

24 septembre 2010.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de grondwet.

Art. 2

Artikel 591 van het Gerechtelijk Wetboek, laatst gewijzigd bij de ordonnantie van 14 december 2006, wordt aangevuld door de bepalingen onder 24^o, luidende :

« 24^o van verzoeken overeenkomstig hoofdstuk XI, afdeling IV, van dit Wetboek. »

24 september 2010.

Guy SWENNEN.